본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회	레지오 마리애 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처(13구역)	
사목회의 (마지막, 일) 3시 미사후 재정회의 (셋째 화) 미사후 전례회의 (마지막, 화) 미사후 구역장회의 (첫째 토) 3 PM 성찬봉사회 (둘째 목) 미사후 성모회 (첫째 화) 미사후 학부모회 (셋째 일) 1 PM 대건회,70대 (셋째 일) 10시 미사후 하상회,60대 (셋째 일) 10시 미사후 이냐시오회,50대 (셋째 일) 10시 미사후 사도회,40대 (셋째 일) 10시 미사후 토마스회,30대 (셋째 토) 4 PM	순교자들의모후 (화) 5:00 PM 사랑의 샘 (화) 6:00 PM 십자가의 모후 (화) 6:00 PM 천사들의 모후 (월) 11:30 AM 신자들의 모후 (화) 5:30 PM 평화의 모후 (토) 3:30 PM 자비의 모후 (토) 6:15 PM 황금궁전 (일) 11:30 AM 사도들의 모후 (일) 11:30 AM 구세주의 모후 (일) 11:30 AM 하늘의 모후 (일) 11:30 AM 로사리오의 모후 (일) 11:30 AM 로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	성령기도회 (목) 미사후 울뜨레야 (둘째 일) 꾸리아 (셋째 일)12:30 PM 쎌기도 (금) 미사 후 쎌기도 (2,3주일)10시미사후 청년회 (토) 6 PM 교사회 (일) 9:15 AM 콜롬버스기사회 (넷째 일) 1:30 PM 청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM 복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM 연령회 (마지막 목) 6 PM 도서실운영회 (둘째 일) 2 PM 이냐시오영성 (월,수,목) 8 PM	총구역장 817-721-5050 알랜,맥키니 732-343-0068 캐롤톤 972-800-0730 코펠 214-709-5772 N. 코펠 480-465-3853 던컨빌 214-923-1974 갈랜드 972-795-9706 얼빙 214-289-1225 E. 프리스코 469-925-9343 W.프리스코 214-801-8009 E. 플래노 469-468-4124 W. 플래노 972-333-5223 리차드슨 214-701-7688	
주일학교&청소년 (일)10:00 AM-11:15 AM 한국학교 (토) 9:30 AM-12:30 PM		거룩한 독서 (화) 10 AM, Zoom 성경100주간 (수) 8 PM, Zoom 성경100주간 (금) 8 PM, Zoom 복자재속회 (셋째 일) 5 pm	밸리랜치 214-664-0158	

교우 업체 소개

Smartec

보안카메라/네트워크/오디오/비디오

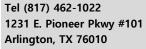
설치, 수리 및 관리 전문 업체 우병태 라우렌시오 Tel 214-629-2663 info1@onesmartec.com

안나 케어

찬마루

간병보호, 동행, 메디케이드/서류/통역

? 972-695-6242 박진숙 데레사



CHANMARU

노바 덴탈

김하운 소피아

겔러리아 마켓 몰

4070 SH 121 #220 Carrollton TX 75010



O K 에어콘

Group

슬기로운 은퇴, 자녀 유산 준비

IRA, 연금, 사업체 절세 플랜

€ 469-387-9541 무료 상담 대환영

ko_kwang@nlgroupmail.com

고광범 요한(Financial Professional)

대표 이정기

National Life

설치 및 수리 (주택/ 상업용) © 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com

E&K

Celebration Co.

Wedding, First Communion, Baptism

11818 Harry Hines #224 Dallas

972-243-2400

www.celebrationdallas.com

MON~SAT 10:30-7

Electric

전기의 모든 것 한정관 요셉 Tel 972-955-6156

살롱 드 아르떼

469-206-0158 (PA 간병보호사 문의)

은혜노인복지센터와 프로그램 협력

www.annacaretx.com

미용실 (시온마켓 2층)

972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)

<주택,새집,이주 정착 풀서비스>

협력하여 선을 이루는 에이전트

Keller Williams, 박성아 소화데레사

Realtorjoanne73@gmail.com

조앤박부동산

홍선희 치과

Midway Dental Fastbraces로 치아교정, 3-12개월

© 972-241-**6862** • 13740 Midway Rd#506 Dallas, TX75244

한라산소주, 대선 화요, 좋은데이

텍사스 총판 Tel 917-794-9684 min@eveenterprisellc.com

Greenhill Insurance

Business | Auto | Home | Medicare

(972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234

MDMartin

스태핑 . 컨설팅 MARK LEE 사이트 메니지먼트

Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com



미술 | 영어 | 수학 | 테스트 준비 | 스템 Carrollton Campus: 214-716-7913 Frisco Campus: 469-535-3333



Iulie Kim Piano Studio

김효정 소피아

피아노 레슨 kimpiano.com 문의: 469-678-9413



(214) 770-6494

캐롤톤 H마트 몰 엮

- 7days open Tel 972-245-2665 ddn365@gmail.com

dpc dallas**pain**consultants

Dr. Bishoy Michaels

Clinic in Las Colinas

(214) 948-7700

Back & Joint, Headaches

回路級

Body Pain,

맑음 에어살롱

Tel 972-693-6247 코마트 옆

로얗건강 백화팀

쿠쿠 달라스 대리점

* 알카리 직수 냉온 정수기 공기 정화기 (비데, 샤워기) 문의: 214-280-4405



달라스 성 김대건 성당

ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH



제 259885호

October 22, 2023

29th Sunday in Ordinary Time

오늘의 전례

[First Reading] 45:1, 4-6 Isaiah

[Responsorial Psalm] Psalm 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10 R. (7b) Give the Lord glory and honor.

[Second Reading] 1 Thessalonians 1:1-5b

[Alleluia]

R. Alleluia, alleluia.

Shine like lights in the world

as you hold on to the word of life.

R. Alleluia, alleluia.

[Gospel] Matthew 22:15-21

[Communion Antiphon]

Behold, the eyes of the Lord are on those who fear him, who hope in his merciful love, to rescue their souls from death, to keep them alive in famine.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional		
861	698	562	815		

MASS TIMES						
	SAT	5:00 PM KOREAN				
SUN	SUN	10:00 AM KOREAN				
3014		12:00 PM ENGLISH				
		3:00 PM KOREAN				
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN				
WED · FRI		10:00 AM KOREAN				

SACRAMENTS						
Confession	30 Min Prior to all Masses					
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)					
Matrimony	Apply 6 Months prior					
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)					

Sunday School	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

		PARISH INFORMATION						
		Pastor	Fr. Namgil Kim (Taegon Andrew)					
		Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)					
		Deacon	Deacon John Lee					
		Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim					
		Council President	James Jaemin Han					
		Office	972-620-9150					
		Fax	972-484-4628					
		Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039					
			SUN 9:00 AM - 6:00 PM					

Address	Irving TX 75039
	SUN 9:00 AM - 6:00 PM
	MON CLOSED
OFFICE HOURS	TUES · THUR 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

홈페이지: www.dallaskoreancatholic.org 이메일: office@dallaskoreancatholic.org

Homily



Today is the 29th Sunday in Ordinary Time. The Church offers the mass for the Evangelization of all the nations. The proclamation of God's salvation is for all the world. Salvation is not for me only. It has to be delivered to everyone. Jesus is the very Word of salvation. God's salvation is proclaimed through the teachings of Jesus. God's salvation and Jesus' teachings are not for my own possession and me only. God's salvation and Jesus' teachings have to be delivered for every-

Gospel is good news. It is the good news of salvation. Evangelization is to deliver this good news to be heard and lived by. Evangelization of all the nations is to deliver this good news to everyone in the world so that they can live saved. It is to gather everyone in God, according to the will of God.

About the good news of salvation, the book of Isaiah today delivers very specifically the content of it. Fundamentally, the good news of salvation is God who teaches us the way of salvation. The good news is for God to become our true judge of nations and many peoples. We must proclaim God to be the God of all peoples. And we have to try to obey the words of God. That all the nations be obedient to the words of God is the Evangelization of all the nations.

The good news of salvation is more specifically like this. It is to beat swords into plowshares and spears into pruning hooks; One nation shall not raise the sword against another, nor shall they train for war again. And it is to walk in the light of the Lord. Evangelization of all the nations is for the whole world to intend on true peace in the light of God. To do so, it is to stay in the light of the Lord, that is, to remain in the teachings of the Lord.

"The mountain of the LORD'S house shall be established as the highest mountain and raised above the hills. All nations shall stream toward it; 'Come, let us climb the LORD'S mountain, to the house of the God of Jacob, that he may instruct us in his ways, and we may walk in his paths." For from Zion shall go forth instruction and the word of the LORD from Jerusalem. He shall judge between the nations, and impose terms on many peoples. They shall beat their swords into plowshares and their spears into pruning hooks; One nation shall not raise the sword against another, nor shall they train for war again. O house of Jacob, come, let us walk in the light of the LORD!"

Jesus is the excellent news of God. Jesus receives all the powers from God. Jesus, ascending to heaven, lets the disciples deliver all his teachings to all the nations in his name. Jesus' teachings are eternal. His teachings lead us to God and our salvation. Jesus leads us to God who is the source of salvation.

"All power in heaven and on earth has been given to me. Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you. And behold, I am with you always, until the end of the

We have to proclaim Jesus who is the good news of God. We must proclaim that we can be saved from death through Jesus. We must proclaim that Jesus leads us to God. We must proclaim that Jesus' teachings are our life. We must proclaim that Jesus' teachings can get us out of war and bring peace. We must proclaim that Jesus' teachings are the true teachings to go beyond false, lie and fraud.

Likewise, proclaiming the good news is our

mission. It is to be with Jesus, to follow the teachings of Jesus, and to deliver God to the world. It is said that those who deliver this good news will never be shameful. They are said to have affluent grace. Those who deliver the good news this way will be full of joy. By then, the words of God's salvation will be spread to the whole world.

However, delivering the good news is not easy. We have to hear the good news first. We have to see Jesus truly. We have to know that Jesus is the true Lord. We have to die first with Jesus and overcome death to live resurrected. The good news of salvation is of resurrection and the news of God's victory. It is to proclaim the Kingdom of God in the world. We have to proclaim God's victory to the world. We have to proclaim Jesus as the victory of God. Those who proclaim God and Jesus this way is proclaiming the good news. They live the joy of resurrection. "How beautiful are the feet of those who bring (the) good news!"

Fr. Namgil Kim Daegon Andrew



Pray for the sick

임원옥(크리스티나), 엄찬길(챨스), 김흥남(세쿤도), 오현정 (클라라), 이정구(바오로),강경순(요안나), 마하해(스텔라), 윤지희(미카엘라), 전용환(요한),김정자 (뮤리엘), 김성희 (글로리아),정영철 (사베리오) 손재순 (레지나), 임현근, 이규식

Parish Announcements

2023 Pastoral Goal

- " Living the Mystery of the Mass"
- 1. Fullfill your obligation to attend Mass.
- Attend Mass on Sunday and Holy **Days**
 - of Obligation.
 - Try to attend daily Masses.
 - Have a daily prayer life.
- 2. Proclaim the Gospel, the salvation of God, by your way of life.
 - Listen to the Word of God.
- Practice the Word of God.
- Second Collection The second collection on 10/21 (Sat) &10/22 (Sun) will be for the World Mission Sunday.
- October is the month of the Rosary: We'll pray the rosary together 30 minutes before each Korean Mass. 4th week Glorious Mystery For the peaceful unification of South & North Korea. 10/21 (Sat)- Our Lady of Mercy Pr.
 - 10/22 (Sunday, 10 am / 3 pm) Queen of Martyrs Pr./ Fountain of Love Pr.
- The 60th birthday thanksgiving Mass is postponed.

건축헌금

- Legion of Mary picnic When: 10/29 (Sun) 11:30 am - 3 pm Place: Church basketball court Who: Legion members, cooperative members
- Picnic for RCIA When: 11/5 (Sun) 11 am - 1 pm Place: Church basketball court
- The Apostle Group would hold parent unity meeting and fun for children, so please participate. Place: Church basketball court

When; 11/5 (Sun) 1-3 pm Who: Pre K~9th grade

Fee; \$45 (per family)

- Barbecue and meals are provided, children's game available.

Deadline: 10/29 (Sun) Contact:

Hong Seong-ho Gosma 972-345-3689 Lee Sang-kwon Stefano 702-812-1208

• 'The Bible Study in 100 Weeks' Annual

When: 11/4 (Sat) 1-4 pm (C117) Who: Those who attend the Bible class

- 2024 Bulletin Advertisement Application -One year advertising fee: \$300 in ad-
- For lunch on 10/22 (Sunday), Daegeon-

hoe will provide Bibimbap to parishioners free of charge. We also need the help of brothers who will volunteer to wash dishes, so if you are interested, please contact the parish office or Sister Cecilia at 214-762-5794.

- On Family Day (10/29, Sun) CLC sells kimbap, tofu sushi, and odeng soup.
- Liturgy Q&A

* If you have any questions about liturgy, please email at sakdallas2@gmail.com (Deacon John Lee) How To Take Your Kids To Mass (4/4) Follow Up - When you leave Mass or later during the week, take time to talk about the readings, the homily and the children's behavior. Help them learn how to apply what was taught at Mass to their own lives. Revisit with them ways their behavior could have been different or commend them for a job well done. Remember in all of this that it is only for a brief season of our lives that our children will need these rules and structures in place. As the saying goes, "the days are long, but the years are short" and this time will be over before you know it. Take the time to soak in the innocent and pure faith of your children. Observe their awe and wonder at the Lord and His marvelous works. Perhaps, it will be your children that teach you the most important lessons of our faith. "...children cry, they are noisy, they don't

stop moving. But it really irritates me vance. when I see a child crying in church and someone says they must go out, God's voice is in a child's tears: they must never be kicked out of church," - Pope Francis

교무금

Joseph Traylor 김현주 (500)	(2)	이종만, 박선빈, 김정훈, 조수명, 박준영, 설동명, 송광웅, 김상래, 엄조셉(2), 우호선, 주덕근, 정소영, 노분순, 박범영, 차형례, 김현주, 정기수, 김갑용, 마이클 쿨릭, 어찬, 박지선, 황종준, 임성수, 오영주, 유충식, 전용완, 김형성, Celeb Segura, 김숙자, 김용환 임진명, 송정훈,									
		- Thank you for your generosity									
건축 계정 \$71,073.76		건축			\$502.00	교무금			\$4,760.00	주일 헌금	\$4,488.00
일반 계정	\$296,894.34	94.34				2	가 헌금			주일 총액	\$9,750.00
지난주 평일 미사 참석자 수		화	65명	수요 미	사 없음	목	16명	금	22명		
주일 미사 참석자 수		토	73명	10시	269명	12시	160명	3시	54명	주일 합계	556명